EXPLICATION DES PLANCHES IX ET X

N.os LII.III. VIII. IX. X. XI. XII. XIII. XIV. XV. XX. XXI. XXII. XXIII. et XXIV. Redoutes et flèches la plupart liées les unes aux autres par des lignes que les Autrichiens établirent en cernant le Fort pour la sureté de leurs positions.

IV. V. VI. VII. XVI. XVII. XVIII. XIX. Redoutes liées par des courtines et resserrant les Français de plus près.

A Approche sur la rive droite de la Kintzig, pour soutenir la véritable attaque sur la rive gauche.

B Véritable attaque commencée sur l'aile gauche et continuée jusqu'à la prise du Camp retranché et du Fort.

C Grande Ile d'Auenheim
D Ile du grand Kehlhoopf
} qu'on fut obligé de prendre de vive force pour couvrir les deux ailes de la tranchée et dans lesquelles ont fit des coupures par la suite.

E Poste appellé piquet de Durlach, que les Français défendirent avec une extrême opiniâtreté; ils ne l'abandonnèrent que dans la nuit du 5 au 6 janvier, cinq jours après qu'on eût emporté une partie de la presqu'île et les flèches qui la couvraient.

F Grande redoute palissadée que les Français abandonnèrent également dans la nuit du 5 au 6 janvier en y laissant deux pièces de canon et un caisson.

G Redoute de Sonabe, occupée par les Français et minée de quelques fougasses.

H Retranchement Français que les Autrichiens prirent de vive force le 1.er janvier, avec 7 pièces de canon et un pierrier. Ils s'y logèrent à l'instant même et le mirent en liaison avec les tranchées de droite.

J Flèche qui fut prise le 2 janvier pour se mettre sur la gauche en communication avec le retranchement emporté la veille.

K Ouvrages établis par les Français pour asseurer leurs communications et couvrir le pont du Rhin. Les Autrichiens l'emporterent le 6 janvier.

L Redoute du cimetière que les Autrichiens emportèrent le même jour, mais qu'ils furent obligés d'abandonner ensuite à cause de sa trop grande proximité des fortifications de la Ville.

M Autre redoute que les Français abandonnèrent le 14 octobre à cause des eaux qui l'inondaient, et que les Autrichiens rasèrent peu d'instans après pour en réunir le terrein au reste des approches.

N Petites redoutes avancées et ouvertes dans lesquelles les Français plaçaient ordinairement de jour des pièces de petit calibre pour soutenir leurs avant-postes.

O Petites flèches ou les assiegés postaient 20 à 30 tirailleurs pour inquiéter les travailleurs ennemis.

P Platte-formes défensives pour placer dans les approches des pièces de campagne destinées à s'opposer aux sorties.

Q Epaulemens pour couvrir les réserves de cavalerie.

R Ouvertures et appareil pour la cavalerie quand elle devoit sortir de la tranchée et se porter à la rencontre de l'ennemi.

S Ponts de communication en pontons ou de radeaux.

DÉSIGNATION ET EMPLACEMENT DES BATTERIES TELLES QUELLES ONT ÉTÉ ÉTABLIES PENDANT LE SIÈGE,
avec l'indication de leurs directions, du tems qu'a duré leur feu et du nombre de coups qu'elles ont tiré jusqu'a la reddition du fort.

N.os des Batteries	PIECES DE Siège de 24	18	12	Campagne de 18	12	OBUSIERS DE Siège de 10.p.	Campagne de 6.p.	7.p.	Mortiers de 30.L.	ONT FAIT FEU Du	Au	Direction des bouches à feu sur les ouvrages ennemis et autres objets.
1	"	"	"	"	"	"	4	"	"	29 9.bre	25 x.bre	Sur le demi-bastion de l'ouvrage à corne extérieur.
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	id	id	
2 ½	"	"	"	"	2	"	"	"	"	id	3 x.bre	Sur la ville et sur le pont de la Kintzig.
3	"	"	6	"	"	"	"	"	"	id	9 Janvier	Sur la face gauche du demi-bastion de l'ouvrage à corne antérieur.
4	"	"	"	"	"	"	4	"	"	id	24 x.bre	Sur le Fort même.
5	"	"	4	"	"	"	"	"	"	id	id	Sur le flanc de l'ouvrage à corne inférieur.
6	"	"	"	4	"	"	"	"	"	id	id	
7	"	"	"	"	2	2	"	"	4	id	9 Janvier	Sur le front de l'ouvrage à corne antérieur.
7 ½	"	"	4	"	"	"	"	"	"	id	id	Sur l'ouvrage à corne inférieur.
8	"	6	"	"	"	"	"	"	"	3 x.bre	28 x.bre	Sur la communication de la ville au camp et le pont de pilotis.
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	id	31 id.	Sur les retranchemens du camp ennemi.
10	"	"	"	4	"	"	"	"	"	id	23 id	
11	"	"	"	"	"	4	"	"	"	id	13 id	Sur le centre du camp.
12	"	"	4	"	"	"	"	"	"	id	11 id	Sur le camp ennemi en différentes directions.
13	"	"	4	"	"	"	"	"	"	10 x.bre	3 Janvier	Sur le camp ennemi au piquet de Durlach.
14	"	"	"	4	"	"	"	"	"	id	6 id	Sur la grande batterie palissadée.
Totaux		6	18	12	8	10	12		4			

N.os des Batteries	PIECES DE Siège de 24	18	12	Campagne de 18	12	OBUSIERS DE Siège de 10.p.	Campagne de 6.p.	7.p.	Mortiers de 30.L.	ONT FAIT FEU Du	Au	Direction des bouches à feu sur les ouvrages ennemis et autres objets.
Report	"	6	18	12	8	10	12	2	4			
15	"	"	"	"	"	"	2	2	"			
16	"	"	"	12	"	"	"	2	"			
17	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
18	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
19	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
20	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
21	"	"	"	"	2	"	"	"	"			
22	"	"	"	"	2	"	"	"	"			
23	"	"	"	"	2	"	"	"	"			
24	"	"	"	"	"	1	"	4	"			
25	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
26	"	4	"	"	"	"	"	"	"			
27	4	"	"	"	"	"	"	"	"			
28	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
29	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
Totaux	4	10	30	16	28	10	12	4	8			

N.os des Batteries	PIECES DE Siège de 24	18	12	Campagne de 18	12	OBUSIERS DE Siège de 10.p.	Campagne de 6.p.	7.p.	Mortiers de 30.L.	ONT FAIT FEU Du	Au	Direction des bouches à feu sur les ouvrages ennemis et autres objets.
10 x.bre		6								1 Janvier		Sur l'Ile du grand Kehlhoopf, pour donner dans le camp au piquet de Durlach.
id		2								id		Sur le piquet de Durlach et le terrein compris entre le Rhin et la digue.
15 id		23 x.bre										
id		6								1 Janvier		Sur le camp retranché de l'ennemi.
1 Janvier		id								id		Pour opérer le camp retranché.
29 x.bre		9								id		Pour demonter la lunette située en face.
id		20 x.bre								id		
id		id								id		Pour tirer sur la maison de poste à Kehl.
id		id								id		
30 id		9								9 Janvier		Sur la lunette et le Fort, l'Obuzier à longue portée sur la Citadelle de Strasb.g
1 Janvier		id								id		Sur l'aile gauche de l'ouvrage à corne inférieure.
id		id								id		Sur la face du demi-bastion de gauche et le retranchement du rauchin.
id		id								id		Sur la face du demi-bastion de droite dans le prolongt du Pont du Rhin.
id		id								id		Sur plusieurs batteries du camp retranché dans toute son étendue.
id.a		id								id		depuis le Fort jusqu'au piquet de Durlach.
Totaux												

N.os des Batteries	PIECES DE Siège de 24	18	12	Campagne de 18	12	OBUSIERS DE Siège de 10.p.	Campagne de 6.p.	7.p.	Mortiers de 30.L.	ONT FAIT FEU Du	Au	Direction des bouches à feu sur les ouvrages ennemis et autres objets.
Report	4	10	30	16	28	10	12	4	8			
30	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
31	4	"	"	"	"	"	"	"	"			
31 ½	3	"	"	"	"	"	"	"	"			
32	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
33	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
34	"	"	"	"	"	2	"	"	"			
35	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
36	"	"	"	"	6	"	"	"	"			
37	"	"	"	"	2	"	"	"	"			
38	"	"	"	"	"	"	"	4	"			
39	"	"	"	"	"	"	"	"	4			
40	"	"	4	"	"	"	"	"	"			
41	"	"	"	"	"	2	"	"	"			
42	"	"	"	"	4	"	"	"	"			
43	"	"	"	"	"	"	"	"	3			
Totaux	11	10	38	20	48	14	20	4	15			

										1 Janvier	22 Janvier	Sur plusieurs batteries du camp Français dans toute son étendue.
										id	id	depuis le Fort jusqu'au piquet de Durlach.
										id	id	
										7 x.bre	9 Janvier	Sur la face du bastion droit de l'ouvrage à corne.
										4 id	id	Sur le pont de bateaux du Rhin.
										3 Janvier	7 id	Pour prendre à dos les retranchemens ennemis.
										id	id	
										id	id	Contre la grande redoute palissadée.
										id	id	
										9 Janvier	au matin	Sur les deux ponts de communication de cette red.te au piquet de Durlach.
										id	id	Sur l'ouvrage à corne antérieur.
										id	id	
										id	id	Pour démonter la face du bastion gauche et de l'ouvrage à corne.
										8 Janvier	9 Janvier	Sur le pont de bateaux du Rhin.
										id	id	
												Sur la Citadelle de Strasbourg et la Ville même.

TABLEAU servant à indiquer les travaux de nuit à la toise courante.

COULEURS DES NUITS DE TRAVAIL.	MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
Cinabre			Report	2855.
Bleu		du 21 au 22.	1.	480.
Brun	Novembre	23	2.	180.
Jaune	1796.	24	3.	795.
Ponceau		25.	4.	435.
Vert		27	6.	380.
Violet		28	7.	740.
		29.	8.	

MOIS	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		5745
Novembre	du 29 au 30.	9.	1725.
	30 x.bre	10.	610.
	1	11.	690.
	3	13.	396.
Décembre	4	14.	380.
	5	15.	1260.
	6	16.	240.

MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		11288.
	du 7 au 8.	17.	570.
	8	18.	190.
	9	19.	430.
	10	20.	800.
Décembre	11	21.	330.
	12	22.	360.
	13	23.	1070.

MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		14844.
	du 14 au 15.	24.	510.
	15	25.	420.
	16	26.	50.
	17	27.	390.
Décembre	18	28.	230.
	19	29.	470.
	20	30.	52.

MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		17122.
	du 21 au 22.	31.	250.
	23	32.	315.
	24	33.	144.
Décembre	25	34.	320.
	26	35.	342.
	26	36.	237.
	27	37.	96.

MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		18901.
	du 28 au 29.	38.	146.
Décembre	29	39.	220.
1796.	30	40.	80.
	31.	41.	1418.
Janvier	1.er	42.	488.
	2	43.	488.
1797.	3	44.	635.

MOIS.	Nuits de Travail. Dates	Numero	Toises courantes de Tranchée.
	Report		22636.
	du 4 au 5.	45.	363.
Janvier	5	46.	648.
	6	47.	932.
1797.	7	48.	776.
	8	49.	1081.
	Total		25880

OBSERVATIONS.

On a tiré pendant le siège 93002 coups de canon de 30. 12. 18 et 24.
- 2914 coups à mitraille
- 29887 bom.s obus et gr.s

Total 125803 coups.

On ne fit pas de travaux dans la 3.e ni la 12.e nuit de siège; elles furent employées au perfectionnement de ce qui étoit commencé.

Le Fort se rendit le 9 Janvier 1797.

CAMP RETRANCHÉ DE KEHL

ETAT SOMMAIRE
des Troupes Françaises employées à la défense de Kehl

Généraux Commandans DÉSAIX *et* S.t CYR *qui se relevaient tous les cinq jours*
le G.al *de Division* Eblé *et le Chef de Brigade* Lobreau, *Command.t l'Artillerie.*
le G.al *de Brigade* Boisgérard, *Commandant le Génie.*
le Chef de Bat.on Dedon, *Commandant les Pontonniers*

GÉNÉRAUX DE DIVISION	GÉNÉRAUX DE Brigade	demi Brigades.	Bat.ons	OBSERVATIONS.
AMBERT	Davoust	3.e de Ligne	3.	Sur ces 40 Bataillons il y en avait tous les jours 25 de service
		10.e id	3.	Savoir:
		31.e id	3.	6 dans le Fort de Kehl.
	Decaen	44.e id	3.	3 dans le Camp retranché.
		62.e id	3.	3 dans les Iles de la Kintzig
DUHESME	Eickmayer	68.e id	3.	3 sur l'Ile d'Erlenkopf.
		76.e id	3.	Une réserve de 6 Bataillons campait dans l'Ile des faisanes.
	Lecourbe	84.e id	3.	
		95.e id	1.	
S.t SUSANNE	Montrichard	97.e id	3.	
		100.e id	3.	
		103.e id	3.	
	S.te Susanne	106.e id	3.	
		109.e id	3.	
		Total	40.	

ETAT SOMMAIRE
des Troupes Autrichiennes employées au Siège de Kehl.

Général Commandant le Siège le C.te *de* LATOUR.
le Lieutenant Général C.te de Kollowrath, *Commandant l'Artillerie.*
le Colonel Szereday, *Commandant le Génie.*

GÉNÉRAUX DE DIVISION	GÉNÉRAUX DE Brigade.	Désignation des Corps.	Bat.ons
	P.ce d'Orange	Landon Vert.	2.
		S.t Teckler.	1.
		Fds Bannat.	1.
		d'Esclavon.	1.
	Zoph	S.t id.	1.
		Sztaray.	3.
		Benjowski.	2.
		Nadasty.	1.
STAADER	Bürger	Arch. Antoine.	1.
		Olio. Wallis.	2.
		Kaunitz.	2.
		d'Alton.	3.
	Terney	Jos. Colloredo.	1.
		Gemmingen.	1.
		Empereur.	1.
		Rot. Reisingen.	4.
		Dietrich Bürckgreff.	
	Kerpen	Corpe, F.de Gailay	2.
		Arch: Charles.	3.
PETRACH		Franç: Kinsky.	2.
		Ch: Schröder.	2.

GÉNÉRAUX DE DIVISION	GÉNÉRAUX DE Brigade.	Désignation des Corps.	Bat.ons
		G.d Duc de Toscane.	2.
		Michel Wallis.	1.
PETRASCH	Foulon	Wenc. Colloredo.	1.
		De Ligne.	1.
		Corps de services.	2.
	Baillet	Wartenleben.	3.
		S.t Esclavon.	1.
		Hohenlohe.	2.
RIESE	Sebottendorff	Wenckheim.	1.
		Gemmingen.	2.
	Hegel	Candiani, Avenasti	4.
		Affsiteurs, Rudesheim	
		Total de l'Infanterie.	55 B.
		Huscard de frontiers	10.
	Merfeld	Lowenehe Chev.rs lég.	6.
		Karaczay	6.
MELS-COLLOREDO		Cuiraes de Lorraine.	6.
KOSPOTH	O'Reilly	Empereur Chev.rs lég.	6.
		Arch. Jean, Dragg.	4.
	Nauendorff	Empereur, Carab.s	2.
		Hohenzollern, Cuir.s	6.
		Total de la Cavalerie	46 E.

2010 Ministerio de Cultura